

Appendix (de / en / fr / es / pt / it / nl / da / sv / fi / el / pl / cs / sk / hu / ro / bg / sl / hr / et / lv / lt / mt / ga)

0. **(de)** EU-Konformitätserklärung / **(en)** EU Declaration of Conformity / **(fr)** Déclaration de conformité de l'UE / **(es)** Declaración de conformidad de la UE / **(pt)** Declaração de conformidade da UE / **(it)** Dichiarazione di conformità UE / **(nl)** EU-Verklaring van Overeenstemming / **(da)** EU-overensstemmelseserklæring / **(sv)** EU-försäkran om överensstämmelse / **(fi)** EU-vaatimustenmukaisuusvakuutus / **(el)** Δήλωση συμμόρφωσης ΕΕ / **(pl)** Deklaracja zgodności UE / **(cs)** EU prohlášení o shodě / **(sk)** Vyhlásenie o zhode EÚ / **(hu)** EU-megfelelőségi nyilatkozat / **(ro)** Declarația de conformitate UE / **(bg)** ЕС декларация за съответствие / **(sl)** Izjava EU o skladnosti / **(hr)** EU izjava o sukladnosti / **(et)** ELI vastavusdeklaratsioon / **(lv)** ES atbilstības deklarācija / **(lt)** ES atitikties deklaracija / **(mt)** dikjarazzjoni ta' konformità tal-UE / **(ga)** Dearbhú comhréachta AE
1. **(de)** Name und Anschrift des Herstellers / **(en)** Name and address of the manufacturer / **(fr)** Nom et adresse du fabricant / **(es)** Nombre y dirección del fabricante / **(pt)** Nome e endereço do fabricante / **(it)** Nome e indirizzo del produttore / **(nl)** Naam en adres van de fabrikant / **(da)** Producentens navn og adresse / **(sv)** Tillverkarens namn och address / **(fi)** Valmistajan nimi ja osoite / **(el)** Όνομα και διεύθυνση του κατασκευαστή / **(pl)** Nazwa i adres producenta / **(cs)** Název a adresa výrobce / **(sk)** Názov a adresa výrobcu / **(hu)** A gyártó neve és címe / **(ro)** Numele și adresa producătorului / **(bg)** Име и адрес на производителя / **(sl)** Ime in naslov proizvajalca / **(hr)** Naziv i adresa proizvođača / **(et)** Tootja nimi ja address / **(lv)** Ražotāja nosaukums un adrese / **(lt)** Gamintojo pavadinimas ir adresas / **(mt)** L-isem u l-indirizz tal-manifattur / **(ga)** Ainm agus seoladh an mhonaróra
2. **(de)** Produktbezeichnung / **(en)** Product name / **(fr)** Nom du produit / **(es)** Nombre del producto / **(pt)** Nome do produto / **(it)** Nome del prodotto / **(nl)** Naam van het product / **(da)** Produktnavn / **(sv)** Produktnamn / **(fi)** Tuotteen nimi / **(el)** Όνομα προϊόντος / **(pl)** Nazwa produktu / **(cs)** Název produktu / **(sk)** Názov produktu / **(hu)** Termék neve / **(ro)** Denumirea produsului / **(bg)** Име на продукта / **(sl)** Ime izdelka / **(hr)** Ime proizvoda / **(et)** Toote nimi / **(lv)** Produkta nosaukums / **(lt)** Produkto pavadinimas / **(mt)** isem tal-prodott / **(ga)** ainmniú táirge
3. **(de)** Modell/ Typenbezeichnung / **(en)** Model/ Type designation / **(fr)** Désignation du modèle/ type / **(es)** Designación de modelo/ tipo / **(pt)** Designação do modelo/ tipo / **(it)** Designazione del modello/ tipo / **(nl)** Model/ Type aanduiding / **(da)** Model/ typebetegnelse / **(sv)** Modell/ typbeteckning / **(fi)** Malli/ tyyppimerkintä / **(el)** Ονομασία μοντέλου/ τύπου / **(pl)** Oznaczenie modelu/ typu / **(cs)** Označení modelu/ typu / **(sk)** Označenie modelu/ typu / **(hu)** Modell/ típusmegjelölés / **(ro)** Denumirea modelului/ tipului / **(bg)** Обозначение на модела/ типа / **(sl)** Oznaka modela/ tipa / **(hr)** Oznaka modela/tipa / **(et)** Mudeli/ tüübi nimetus / **(lv)** Modeļa/ tipa apzīmējums / **(lt)** Modelio/ tipo žymėjimas / **(mt)** mudell/isem tat-tip / **(ga)** Ainmniú samhail/cineál
4. **(de)** Wir als der Hersteller erklären in alleiniger Verantwortung die Ausstellung dieser Erklärung und dass das oben beschriebene Produkt die grundlegenden Anforderungen der nachfolgenden EU Harmonisierungsvorschriften der Union erfüllt unter Verwendung der aufgeführten Normen und Prüfvorgaben. / **(en)** We as the manufacturer declare under our sole responsibility the issuance of this declaration and that the product described above complies with the essential requirements of the following EU harmonization regulations of the Union using the listed standards and test specifications. / **(fr)** En tant que fabricant, nous déclarons sous notre responsabilité l'émission de cette déclaration et que le produit décrit ci-dessus est conforme aux exigences essentielles des règlements d'harmonisation suivants de l'Union européenne en utilisant les normes et les spécifications d'essai énumérées. / **(es)** Nosotros, como fabricantes, declaramos bajo nuestra responsabilidad la emisión de esta declaración y que el producto arriba descrito cumple con los requisitos esenciales de los siguientes reglamentos de armonización de la Unión Europea utilizando las normas y especificaciones de prueba enumeradas. / **(pt)** Nós, como fabricante, declaramos sob a nossa responsabilidade a emissão da presente declaração e que o produto acima descrito cumpre os requisitos essenciais dos seguintes regulamentos de harmonização da UE da União, utilizando as normas e especificações de ensaio enumeradas. / **(it)** In qualità di produttore, dichiariamo sotto la nostra responsabilità di aver rilasciato questa dichiarazione e che il prodotto sopra descritto è conforme ai requisiti essenziali dei seguenti regolamenti di armonizzazione dell'Unione Europea utilizzando le norme e le specifiche di prova elencate. / **(nl)** Wij als fabrikant verklaren onder onze verantwoordelijkheid dat deze verklaring is afgegeven en dat het hierboven beschreven product voldoet aan de essentiële eisen van de volgende EU-harmonisatieverordeningen van de Unie met gebruikmaking van de vermelde normen en testspecificaties. / **(da)** Vi som producent erklærer på vores ansvar, at vi er ansvarlige for udstedelsen af denne erklæring, og at det ovenfor beskrevne produkt opfylder de væsentlige krav i følgende EU-harmoniseringsforordninger i EU ved hjælp af de anførte standarder og testspecifikationer. / **(sv)** Vi som tillverkare förklarar att vi ansvarar för utfärdandet av denna deklaration och att den produkt som beskrivs ovan uppfyller de väsentliga kraven i följande EU-harmoniseringsförordningar av unionen med hjälp av de angivna standarderna och testspecifikationerna. / **(fi)** Valmistajana ilmoitamme omalla vastuullamme tämän vakuutuksen antamisesta ja siitä, että edellä kuvattu tuote on seuraavien EU:n yhdenmukaistamisasetusien olennaisten vaatimusten mukainen käyttämällä lueteltuja standardeja ja testauseritelmiä. / **(el)** Ως κατασκευαστής δηλώνουμε με δική μας ευθύνη την έκδοση της παρούσας δήλωσης και ότι το προϊόν που περιγράφεται παραπάνω συμμορφώνεται με τις βασικές απαιτήσεις των ακόλουθων κανονισμών εναρμόνισης της ΕΕ της Ένωσης χρησιμοποιώντας τα αναφερόμενα πρότυπα και τις προδιαγραφές δοκιμών. / **(pl)** My jako producent deklarujemy na naszą odpowiedzialność wydanie niniejszej deklaracji oraz to, że opisany powyżej produkt spełnia zasadnicze wymagania następujących przepisów harmonizacyjnych Unii Europejskiej z zastosowaniem wymiennionych norm i specyfikacji badań. / **(cs)** Jako výrobce prohlašujeme na svou odpovědnost, že vydáváme toto prohlášení a že výše popsáný výrobek splňuje základní požadavky následujících harmonizačních předpisů EU Unie s použitím uvedených norem a zkušebních specifikací. / **(sk)** Ako výrobca vyhlasujeme na svoju zodpovednosť, že sme vydali toto vyhlásenie a že vyššie uvedený výrobok spĺňa základné požiadavky týchto harmonizačných nariadení EÚ Unie s použitím uvedených noriem a skúšobných špecifikácií. / **(hu)** Mi, mint gyártó, felelősségünkre kijelentjük, hogy a jelen nyilatkozatot kiadtuk, és hogy a fent leírt termék a felsorolt szabványok és vizsgálati előírások felhasználásával megfelel az alábbi uniós harmonizációs rendeletek alapvető követelményeinek. / **(ro)** În calitate de producător, declarăm pe propria răspundere că emitem această declarație și că produsul descris mai sus este conform cu cerințele esențiale ale următoarelor regulamente de armonizare ale Uniunii Europene, utilizând standardele și specificațiile de testare enumerate. / **(bg)** Ние, в качеството си на производител, декларираме на своя отговорност

издаването на тази декларация и че продуктът, описан по-горе, отговаря на съществените изисквания на следните регламенти на ЕС за хармонизация на Съюза, като се използват изброените стандарти и спецификации за изпитване. / **(sl)** Kot proizvajalec na lastno odgovornost izjavljamo, da smo izdelali to izjavo in da zgoraj opisani izdelek izpolnjuje bistvene zahteve naslednjih usklajevalnih predpisov EU Unije z uporabo navedenih standardov in preskusnih specifikacij. / **(hr)** Mi kao proizvođač izjavljujemo pod našom odgovornošću za izdavanje ove izjave i da je gore opisani proizvod u skladu s bitnim zahtjevima sljedećih EU harmoniziranih propisa Unije koristeći navedene standarde i specifikacije ispitivanja. / **(et)** Meie kui tootja deklareerime oma vastutusel käesoleva deklaratsiooni väljaandmist ja seda, et eespool kirjeldatud toode vastab järgmiste ELi ühtlustamismääruste olulistele nõuetele, kasutades loetletud standardeid ja katsespetsifikaatoreid. / **(lv)** Mēs kā ražotājs uz savu atbildību apliecinām, ka šī deklarācija ir izdota un ka iepriekš aprakstītais ražojums atbilst turpmāk minēto ES saskaņošanas regulu pamatprasībām, izmantojot uzskaitītos standartus un testēšanas specifikācijas. / **(lt)** Mes, kaip gamintojas, prisimame atsakomybę už šios deklaracijos išleidimą ir patvirtiname, kad pirmiau aprašytas gaminyus atitinka esminius reikalavimus, nustatytus šiuose ES derinimo reglamentuose, taikant išvardytus standartus ir bandymų specifikācijas. / **(mt)** Ahna bhala l-manifattur, ahna niddikjaraw li ahna biss responsabbli għall-ħruġ ta 'din id-dikjarazzjoni u li l-prodott deskritt hawn fuq jissodisfa r-rekwiżiti bażiċi tar-regolamenti ta' armonizzazzjoni tal-UE li għejjin bl-użu tal-istandards elenkati u l-ispeċifikazzjonijiet tat-test. / **(ga)** Mar an monaróir, dearbhaímid go bhfuil muid amháin freagrach as an dearbhú seo a eisiúint agus go gcomhlíonann an táirge a thuairiscítear thuas bunriachtanais na rialachán um chomhchuibhiú AE seo a leanas ag baint úsáide as na caighdeáin liostaithe agus na sonraíochtaí tástála.

5. **(de)** Zusatzinformation / Zubehör / **(en)** additional information/ accessories / **(fr)** information supplémentaire / d'accessoires / **(es)** información adicional/ accesorios / **(pt)** informações/ acessórios adicionais / **(it)** Informazioni aggiuntive/ accessori / **(nl)** aanvullende informatie/ accessoires / **(da)** yderligere oplysninger/tilbehør / **(sv)** ytterligare information/ tillbehör / **(fi)** lisätiedot/ lisävarusteet / **(el)** πρόσθετες πληροφορίες/ αξεσουάρ / **(pl)** informacje dodatkowe/ akcesoria / **(cs)** další informace/příslušenství / **(sk)** ďalšie informácie/príslušenstvo / **(hu)** kiegészítő információk/ tartozékok / **(ro)** informații suplimentare/ accesorii / **(bg)** допълнителна информация/аксесоари / **(sl)** dodatne informacije/oprema / **(hr)** dodatne informacije/pribor / **(et)** lisateave/ lisatarvikud / **(lv)** papildu informācija/ aprīkojums / **(lt)** papildoma informacija / priedai / **(mt)** informazzjoni addizzjonali / aċċessorji / **(ga)** eolas breise / accessories

6. **(de)** Notifizierte Stelle / **(en)** Notified body / **(fr)** organisme notifié / **(es)** organismo notificado / **(pt)** organismo notificado / **(it)** organismo notificato / **(nl)** aangemelde instantie / **(da)** bemyndiget organ / **(sv)** anmält organ / **(fi)** ilmoitettu laitos / **(el)** κοινοποιημένος οργανισμός / **(pl)** jednostka notyfikowana / **(cs)** oznámený subject / **(sk)** notifikovaný organ / **(hu)** bejelentett szervezet / **(ro)** organism notificat / **(bg)** нотифициран орган / **(sl)** priglašeni organ / **(hr)** prijavljeno tijelo / **(et)** teavitatud asutus / **(lv)** paziņotā struktūra / **(lt)** notifikuoti įstaiga / **(mt)** korp notifikat / **(ga)** comhlacht dá dtugtar fógra

7. **(de)** Unterzeichnet für und im Namen von / **(en)** Signed for and on behalf of / **(fr)** Signé pour et au nom de / **(es)** Firmado por y en nombre de / **(pt)** Assinado por e em nome de / **(it)** Firmato in nome e per conto di / **(nl)** Ondertekend voor en namens / **(da)** Underskrevet for og på vegne af / **(sv)** Undertecknad för och på uppdrag av / **(fi)** Allekirjoitettu seuraavien puolesta ja nimissä / **(el)** Υπογράφεται για λογαριασμό και εξ ονόματος / **(pl)** Podpisano w imieniu i na rzecz / **(cs)** Podepsáno za společnost a jejím jménem / **(sk)** Podpísané za a v mene / **(hu)** Aláírta a következők nevében és megbízásából / **(ro)** Semnat pentru și în numele / **(bg)** Подписано за и от името на / **(sl)** Podpisano za in v imenu / **(hr)** Potpisano za i u ime / **(et)** Allkirjastatud järgmiste isikute nimel ja arvel / **(lv)** Parakstīts uzņēmuma vārdā un uzdevumā / **(lt)** Pasirašyta už ir vardu / **(mt)** Iffirmat għal u fisem / **(ga)** Arna shíniú ar son agus thar ceann